

Su nueva secadora

Enhorabuena – Vd. se ha decidido por un adquirir un electrodoméstico moderno de gran calidad de la marca Bosch. La secadora por condensación se caracteriza particularmente por su bajo consumo de energía.

Cada secadora que abandona nuestra fábrica es controlada exhaustivamente respecto a su funcionamiento y perfecto estado.

En caso de dudas nuestro Servicio de Asistencia Técnica está a su disposición.

Respeto del medio ambiente

Eliminar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.

El presente aparato incorpora las marcas prescritas por la directiva europea CE/2002/96 relativa a retirada y reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos usados (WEEE).

Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

Índice

	Página
■ Preparativos	2
■ Ajustar los programas	2
■ Tras el secado	4
■ Consejos y advertencias sobre la ropa	5
■ Cuidado y limpieza	6
■ Sinopsis de programas	7
■ Instalación	8
■ Características técnicas	9
■ Accesorios opcionales	9
■ ¿Qué hacer cuando...?	10
■ Advertencias de seguridad	11

Uso correcto del aparato

- sólo en el ámbito doméstico.
- sólo para secar tejidos que se hayan lavado con agua.

- ⚠ No dejar a los niños sin vigilancia con la secadora!
- ⚠ Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora!

Preparativos

Instalación, véase página 8

⚠ No conectar nunca una secadora que presente huellas visibles de daños o desperfectos. ¡Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca!

Verificar la secadora

⚠ Asir el cable de conexión siempre por el cuerpo del enchufe ¡Asir el enchufe sólo con las manos secas!

Acoplar el enchufe a la toma de corriente



Clasificar la ropa e introducirla en el tambor

Retirar todos los objetos extraños que pudiera haber en los bolsillos de las prendas textiles. Prestar particular atención a los encendedores. ¡El tambor deberá estar vacío antes de cargar la ropa en el mismo!

Véase el cuadro sinóptico de los programas en la página 7. Véanse también las instrucciones de uso separadas correspondientes al «Cesto de secado para prendas de lana» (según modelo).

Seleccionar y ajustar un programa de secado

Seleccionar el programa de secado ...

... y adaptarlo a las preferencias de cada usuario

Pulsar la tecla Inicio

Seleccionar las funciones adicionales	Pantalla	Selector de programas
Delicado Fácil	 Menu - / + Menu	 Sintéticos: Seco, Seco para guardar, Alisar, Sport, Lana/Lã Acabado, Programa rápido Resistentes/Algod.: Extra seco, Seco, S. para guardar, S. para guardar, Seco, Caliente/quente, Frio Inicio Stop
■ Delicado ■ Fácil	■ Menu (Menú) ■ - /+ Modificar ⌚ Hora 🔊 Señal ⏸ Bloqueo (según modelo) ☀ Grado de secado 🌀 Velocidad de centrifugado	para seleccionar los ajustes. para modificar todos los ajustes en la pantalla de visualización. Fin del programa en... (*según el programa seleccionado, por ejemplo duración: 1:54 h → 2 h. Seleccionable siempre a partir de la siguiente hora completa.) Intensidad del volumen de la señal acústica ajustable en cuatro niveles. (0 = Señal desactivada). Protección contra uso indebido (mantener pulsada la tecla Menu (Menú) durante 5 segundos). Ajuste fino del grado secado para tejidos Resistentes/Algod. (resistentes de algodón), Sintéticos, Mix y Programa rápido. Velocidad de centrifugado con la que ha centrifugado la lavadora.
Temperatura reducida en dos niveles para prendas textiles delicadas por ejemplo poliacrílico, poliamida, elastán, acetato, con tiempos de secado de mayor duración	Indicaciones de estado Seco, Seco , Seco para guardar, Terminado/Protección antiarrugas	Indicaciones de servicio limp. filtro limp. depósito

Secar la ropa

Depósito para el agua de condensación

Maneta de la puerta

Tambor

Cuadro de mandos



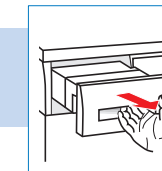
Trampilla de mantenimiento

Rejilla de la entrada de aire

Secar la ropa

Vaciar el agua condensada

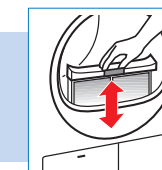
1. Extraer el depósito del agua condensada y mantenerlo en posición horizontal.
2. Vaciar el agua condensada.
3. Introducir el depósito completamente en su alojamiento, hasta que encaje.



Limpiar el filtro de pelusas

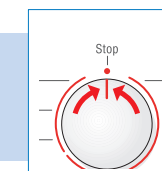
1. Abrir la puerta. Extraer el filtro de su alojamiento y abrirlo.
2. Eliminar las pelusas del filtro (pasar la mano por el filtro).
3. Replegar el filtro, colocarlo en su alojamiento y cerrar la puerta.

Limpier con agua caliente filtros muy sucios u obstruidos y secarlos bien.



Desconectar la secadora

Colocar el selector de programas en la posición de desconexión **Stop**. ¡No dejar la ropa húmeda dentro de la secadora!



Retirar la ropa

Gracias a la función automática de protección antiarrugas, el tambor de la secadora se mueve a intervalos determinados, quedando la ropa durante una hora suelta y suave (estando activada adicionalmente la función **Fácil** , la ropa permanece suelta y suave hasta dos horas – según el modelo de aparato concreto).

Fin del programa tan pronto como se ilumine →

Introducir adicionalmente ropa o retirarla del aparato

1. Al abrir la puerta se interrumpe el proceso de secado.
2. Introducir la ropa adicional o retirar la ropa de la máquina. Cerrar la puerta.
3. En caso necesario, seleccionar de nuevo el programa de secado y las funciones adicionales.
4. Pulsar la tecla **Inicio/Stop**.

⚠ ¡El tambor y la puerta pueden estar calientes!

Consejos y advertencias sobre la ropa ...

Simbolos que incorporan las prendas

Ténganse en cuenta las indicaciones que facilitan los fabricantes.

- Secado a temperatura normal.
- Secado a baja temperatura → Seleccionar adicionalmente **Delicado** .
- No apto para secado en secadora.

Las siguientes prendas no deberán secarse en secadora:

- Prendas no permeables al aire (p. ej. revestidas de goma).
- Tejidos delicados (seda, cortinas sintéticas) → ¡Se forman arrugas!
- Ropa empapada de agua → ¡Alto consumo de energía!
- Ropa manchada de aceite

Consejos prácticos para el secado de la ropa

- Para asegurar un resultado de secado uniforme, clasificar la ropa según el tipo de tejido y el programa de secado.
- Cerrar las cremalleras, ganchillos de sujeción. Abotonar las fundas, atar los cinturones sueltos, las cintas de los delantales, etc.
- No secar en exceso las prendas sintéticas. → ¡Riesgo de arrugas! Dejar que la ropa acabe de secarse al aire.
- No planchar las prendas inmediatamente después del secado. Doblar la ropa durante un cierto tiempo. → La humedad restante se reparte así de manera uniforme.
- Los géneros tricotados (p. ej. camisetas) pueden encoger durante el secado. → No utilizar el programa **Extra seco**.
- La ropa almidonada sólo es adecuada con limitaciones para el secado en la secadora → El almidón genera una capa que dificulta el secado.
- En caso de una escasa carga de ropa, seleccionar un programa por tiempo.

Protección del medio ambiente/ Consejos para reducir el consumo

- Antes de secar, centrifugar bien la ropa en la lavadora. Una velocidad de centrifugado más alta acorta la duración del ciclo de secado y reduce el consumo de energía. Centrifugar también las prendas sintéticas.
- Aprovechar la capacidad de carga máxima recomendada, pero no rebasarla → *Página 7 «Sinopsis de los programas».*
- Procurar una buena ventilación del recinto.
- Limpiar el filtro de pelusas tras concluir cada ciclo de secado → *Página 4.*
- Mantener limpio el refrigerador del aire → *Página 6 «Cuidados y limpieza».*
- Mantener libre la rejilla de la entrada de aire → No revestir ni pegar con cola la rejilla de la entrada de aire.

Cuidado y limpieza

⚠ ¡Realizar estos trabajos sólo con la máquina desconectada!

Cuerpo de la secadora, cuadro de mandos, rejilla de la entrada de aire

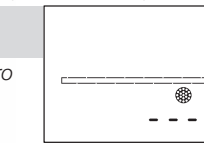
- Frotar con un paño suave y húmedo.
- No utilizar nunca agentes agresivos o disolventes para limpiar la secadora.
- Eliminar inmediatamente los restos de detergentes o agentes limpiadoras que pudiera haber.
- Durante el secado puede acumularse agua esporádicamente entre la ventana y la junta. Este hecho no repercute sobre el funcionamiento de la secadora!

Limpier el filtro protector 3–4 veces al año o en caso de que parpadee el piloto de aviso tras limpiar el filtro de pelusas.

Refrigerador del aire / Filtro protector

¡Retirar sólo el filtro protector! Limpiar el refrigerador del aire situado detrás del filtro una vez al año.

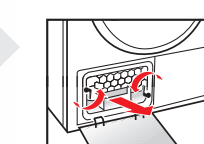
- Dejar enfriar la secadora.
- Colocar un paño absorbente debajo de la trampilla de mantenimiento para recoger el agua residual que pudiera salir del aparato.



1. Desbloquear la trampilla de mantenimiento.
2. Abrir completamente la trampilla de mantenimiento.

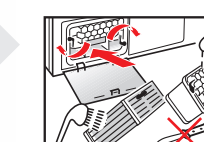


3. Girar las palancas de cierre una hacia la otra.
4. Extraer el filtro protector / el condensador.



⚠ ¡Prestar atención a no ocasionar daños en el filtro protector y en el refrigerador del aire! Limpiarlo sólo con agua tibia. ¡No emplear nunca objetos duros ni puntiagudos!

5. Limpiar completamente el filtro protector y el refrigerador del aire, dejándolos escurrir bien.
6. Limpiar las juntas.
7. Introducir el filtro protector / el refrigerador del aire en su alojamiento. ¡El asa debe estar hacia abajo!
8. Girar las dos palancas de cierre a su posición original.



9. Cerrar la trampilla de mantenimiento hasta hacerla enclavar.



Tras el secado: planchar pasarlo ligeramente no planchar planchar en rodillo	Paños de cocina / Toallas	Paños de tejido de tzo	Mantelerías	Ropa de cama	Calcetines	Ropa interior	Albornoz de tejido de tzo	Anorak	Ropa de trabajo (chándal, etc.)	Prendas deportivas (chándal, etc.)	Faldas / Vestidos	Pantalones	Camisetas	Camisetas
Resistentes/Algod. máx. 7 kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Seco	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
S. para guardar	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Seco	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Extra seco	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Sintéticos máx. 3,5 kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Seco	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Seco para guardar	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Seco	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mix máx. 3 kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Seco para guardar / Seco	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Alisar máx. 3 kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Sport Sport máx. 1,5 kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Lana/Lã Acabado máx. 3 kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Programa rápido máx. 3 kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
(Programa por tiempo) máx. 3 kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Caliente/Quente	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Frio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Para prendas aún húmedas de algodón o lino, así como tejidos sintéticos. Se reducen las arrugas en las prendas. Las prendas no salen completamente secas de la máquina. ¡Colgar la ropa hasta que acabe de secarse!

Para prendas con recubrimientos impermeables, tejidos repelentes al agua, ropa funcional, tejidos fleeca (las chaquetas y los pantalones con forro extraíble deberán secarse aparte)

Prendas de lana adecuadas para lavado en lavadora. Las prendas quedan suaves sin estar secas. Retirar las prendas del aparato tras concluir el programa y colgarlas.

Prendas que deben secarse rápidamente, por ejemplo de material sintético, algodón o tejidos mixtos.

Prendas delicadas de fibra acrílica de varias capas que se hayan secado previamente, así como prendas pequeñas sueltas. También para acabar de secar prendas.

Para todo tipo de prendas. Para refrescar o ventilar las prendas poco usadas.

En nuestra página web <http://www.bosch-hausgeraete.de> podrá hallar una información más detallada, así como una selección de nuestros productos.

WTS66601EE 0507 es 9000189675

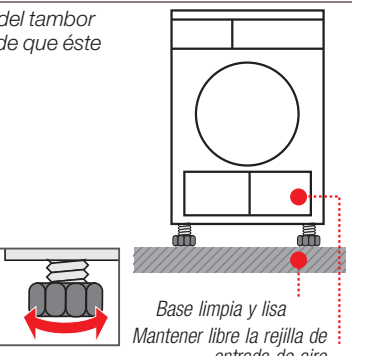
Instalación

- Volumen de suministro: Secadora, instrucciones de uso e instalación
- ¡No acoplar el enchufe del aparato a la red eléctrica!
- Verificar si la secadora presenta huellas de daños o desperfectos!
- ¡La secadora tiene un elevado peso! ¡Levantarla sólo con la ayuda de una segunda persona!
- ¡Prestar atención a los bordes o cantos cortantes de la máquina!
- No instalar la máquina en recintos con bajas temperaturas. El agua congelada puede ocasionar daños de consideración en la máquina!
- En caso de duda, encargar la instalación a un técnico especializado!
- No sujetar ni asir la secadora por las piezas o componentes que sobresalen (por ejemplo la puerta de carga) – ¡Peligro de rotura!

1. Instalar la secadora

Retirar todos los accesorios del tambor de la máquina. ¡Cerciorarse de que éste está completamente vacío!

- El enchufe del aparato deberá estar accesible en cualquier momento.
- Colocar el aparato sobre una base limpia, lisa y sólida.
- No obstruir la rejilla de la entrada de aire en el frontal del aparato.
- Mantener limpio el entorno de la secadora.
- Nivelar la secadora con ayuda de los soportes roscados.
- Utilizar un nivel de burbuja.
- ¡No retirar en ningún caso los soportes roscados!



2. Conexión a la red eléctrica

véanse las instrucciones de seguridad de la página 11.

- Conectar el aparato a una toma de corriente alterna (monofásica) provista de toma a tierra, instalada según la normativa vigente. En caso de duda, encargar la revisión de la toma de corriente a un especialista.
- Los valores de la tensión de la red eléctrica y los señalados en la placa de características del aparato (véase página 9) tienen que coincidir.
- La potencia de conexión y el fusible necesario figuran en la placa de características del aparato.

3. Modificar la potencia de conexión

10/16 amperios

¡Prestar atención al fusible de su toma de corriente!

colocar en **Stop** Girar 1 x a la derecha mantener pulsada la tecla y girar 3 veces a la derecha Ajustar el número de amperios colocar en **Stop** en caso necesario seleccionar varias veces

Acuse de recibo (según modelo)

10 A	Lo	desactivado
16 A	hi	parpadea

Protección antiheladas/ Transporte

Preparativos

1. Vaciar el depósito de agua condensada, véase página 4.
2. Colocar el selector de programas en un programa cualquiera.
3. Pulsar la tecla **Inicio/Stop** → El agua condensada se transporta al depósito.
4. Aguardar 5 minutos. Volver a vaciar el depósito de agua condensada.
5. Colocar el selector de programas en la posición **Stop**.

Características técnicas

- **Medidas (Prof. x Anch. x Alt.)** 60 x 60 x 85 (altura ajustable)
 - **Peso (neto)** aprox. 45 kg
 - **Máx. capacidad de llenado** 7 kg
 - **Depósito del agua condensada** 4,2 litros
 - **Tensión de conexión**
 - **Potencia de conexión**
 - **Fusible**
 - **Número de producto (E-Nr.)**
 - **Número de fabricación (FD)**
- véase la placa de características del aparato

La placa de características se encuentra en la parte posterior del aparato.

Valores de consumo Los valores reseñados son valores de referencia obtenidos bajo condiciones estándar, pudiendo producirse divergencias de hasta un 10%.

	Velocidad de centrifugado r.p.m. (humedad residual)	Tiempo de secado en minutos con 8 minutos de tiempo de enfriamiento		Consumo de energía en kWh	
		10 A	16 A	10 A	16 A
Resistentes/Algod. 7 kg					
S. para guardar*	1400 (aprox. 50%)	112	89	3,36	3,36
	1000 (aprox. 60%)	131	104	3,92	3,92
	800 (aprox. 70%)	150	120	4,48	4,48
Seco 2*	1400 (aprox. 50%)	93	69	2,42	2,42
	1000 (aprox. 60%)	111	82	3,06	3,06
	800 (aprox. 70%)	130	94	3,70	3,70
Sintéticos 3,5 kg					
Seco para guardar*	800 (aprox. 40%)	48	42	1,35	1,35
	600 (aprox. 50%)	60	51	1,65	1,65

* Programa de ensayo según normas DIN EN 61 121 e IEC 61 121

Iluminación interior del tambor (según modelo) (Bombilla E14, 15 W)

La iluminación del tambor se activa al abrir o cerrar la puerta, así como al arrancar un programa; la iluminación se apaga automáticamente.

Accesorios opcionales

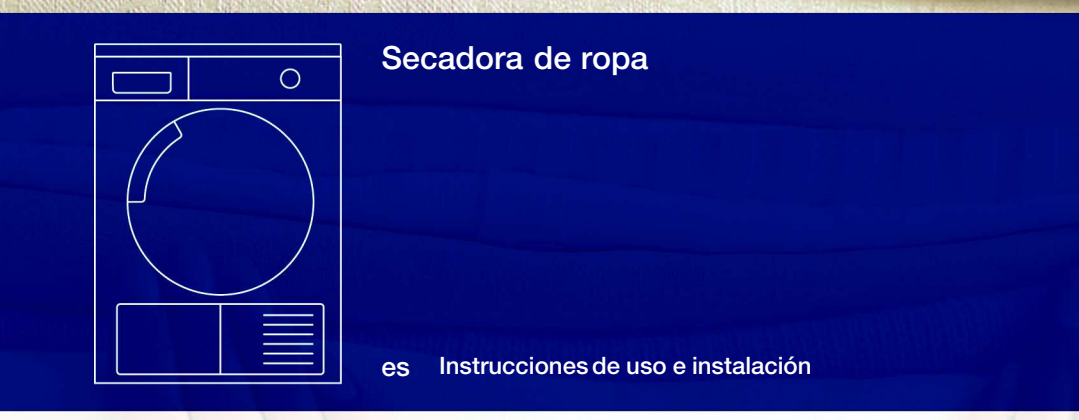
- **Kit para conexión de un tubo flexible de evacuación del agua condensada** (WZ 1110) El agua condensada se evacúa directamente a través de un tubo flexible.
- **Kit de unión para columna de lavado-secado** (WZ 11310) La secadora se puede colocar sobre una lavadora adecuada de la misma profundidad y anchura.
- Como el accesorio WZ 11310, pero con tabla de trabajo extraíble.
- **Tapa para montaje bajo encimera** (WZ 10290) La secadora se puede montar bajo encimera en una fila de muebles.

¿Qué hacer cuando ..?

- El piloto de aviso «**Inicio / Stop**» no se ilumina. ¿Está acoplado el enchufe de conexión en la toma de corriente? ¿Se ha seleccionado un programa de secado? Verificar el estado del fusible de la instalación eléctrica de la vivienda.
- El símbolo (limp. depósito) y el piloto «**Inicio / Stop**» parpadean. Vaciar el depósito de agua condensada. En caso de estar instalado, verificar el tubo flexible de evacuación del agua condensada (cerciorarse de que no presente pliegues).
- El símbolo (limp. filtro) y el piloto «**Inicio / Stop**» parpadean. Limpiar el refrigerador del aire, véase la página 6 «Cuidados y limpieza» Limpiar el filtro de pelusas, véase la página 4.
- La secadora no arranca. ¿Se ha pulsado la tecla «**Inicio / Stop**»? ¿Está cerrada la puerta del aparato? ¿Se ha seleccionado un programa de secado? ¿La temperatura es superior a 5 °C? Nivelar la secadora (posición horizontal). Limpiar la junta del refrigerador del aire.
- Se producen fugas de agua. Cerrar la puerta hasta que encaje de modo audible.
- La puerta se abre por sí misma. Cerrar la puerta hasta que encaje de modo audible.
- No se ha alcanzado el grado de secado deseado o el tiempo de secado es demasiado largo. Limpiar el filtro de pelusas / refrigerador del aire, véase página 4/6. Vaciar el depósito de agua condensada. Verificar el tubo flexible de evacuación del agua condensada (en caso de estar instalado). La temperatura del entorno es superior a 30 °C → Procurar una suficiente ventilación. La rejilla de la entrada del aire de refrigeración está posiblemente bloqueada u obstruida → Desobstruirla. ¿Se ha ajustado un programa inadecuado? Véase página 7. Se ha instalado la secadora demasiado cerca de muebles u otros aparatos? Procurar una suficiente circulación de aire. Se ha producido un corte del suministro de comiente → Volver a arrancar la secadora.
- La ropa está húmeda. Seleccionar un programa de secado superior o activar adicionalmente un programa por tiempo, véase la página 7. La ropa caliente parece más húmeda de lo que es realmente.
- La humedad del recinto aumenta fuertemente. Procurar una suficiente ventilación del recinto. ¿Está bloqueada u obstruida la rejilla de la entrada de aire? → Desobstruirla. Cerciorarse de que el refrigerador del aire está instalado.
- Uno o varios de los pilotos de aviso del estado de los programas parpadean. Limpiar el filtro y el refrigerador del aire, véase página 4/6. Verificar las condiciones de instalación del aparato, véase la página 8. Desconectar el aparato, dejarlo enfriar, volverlo a conectar y seleccionar de nuevo el programa de secado.
- ¿La iluminación interior del tambor (según modelo) no funciona? Extraer el cable de conexión de la toma de corriente. Abatir la trampilla protectora de la bombilla por encima de la puerta (con ayuda de un destornillador Torx 20) y sustituir la bombilla. Cerrar la trampilla.
- Si la avería persistiera y no se pudiera subsanar en función de los consejos y advertencias anteriores, o debiera realizarse una reparación:
 - Colocar el selector de programas en la posición **Stop**.
 - Extraer el cable de conexión del aparato de la toma de corriente.

Advertencias de seguridad

- **En caso de emergencia Montar y utilizar**
 - Extraer el cable de conexión del aparato inmediatamente de la toma de corriente o activar el fusible de la instalación eléctrica.
 - la secadora S.O.L.O en el interior del hogar.
 - para el secado de prendas textiles.
- **No Peligros**
 - utilizar la secadora para tareas distintas de las reseñadas más arriba.
 - modificar ni alterar las características técnicas o propiedades de la máquina.
 - Los niños y las personas no instruidas en el manejo de la secadora no deberán usarla ni manipularla.
 - No dejar a los niños con la secadora, sin la vigilancia de una persona adulta.
 - Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora.
 - Retirar todos los objetos extraños que pudiera haber en los bolsillos de las diferentes prendas textiles. Prestar particular atención a mecheros y encendedores → ¡Existe peligro de explosión!
 - No apoyarse ni sentarse en la puerta de la máquina → ¡Peligro de vuelco!
 - Abrir siempre la puerta cuidadosamente: Puede salir vapor caliente.
- **Instalación**
 - A partir de una temperatura inferior a los 0 °C pueden producirse daños en el aparato.
 - Fijar las tuberías y mangueras, de lo contrario existe peligro de caídas al tropezar con ellas.
- **Conexión a la red eléctrica**
 - Conectar el aparato únicamente a una toma de corriente alterna (monofásica) provista de toma a tierra, instalada según la normativa vigente, de lo contrario no está garantizada la seguridad de funcionamiento del mismo.
 - Procurar una suficiente sección transversal del cable.
 - Emplear sólo interruptores de corriente diferencial provistos de este símbolo: ☒
 - El enchufe y la toma de corriente deberán ser compatibles.
 - No utilizar enchufes ni acoplamientos múltiples ni cables de prolongación.
 - No tocar el enchufe con las manos húmedas.
 - ¡No tirar del cable de conexión del aparato, sino cogerlo siempre por el cuerpo del enchufe!
 - Prestar atención de no causar desperfectos o daños en el cable de conexión del aparato.
- **Manejo del aparato**
 - Cargar *sólo ropa* en el tambor. Verificar siempre la carga del tambor antes de poner la secadora en marcha.
 - No utilizar la secadora en caso de que las prendas hubieran estado en contacto con disolventes, aceites, ceras, grasas o pinturas (fijadores de pelo, quitaesmaltes, quitamanchas, disolvente, etc.) → ¡Peligro de inflamación o explosión!
 - Peligro a causa de polvos (polvo de carbón, harina). No usar la secadora → ¡Peligro de explosión!
 - No usar la secadora en caso de que la ropa contenga materia esponjosa o gomaespuma: Las prendas elásticas puede quedar destruidas y la secadora misma podría resultar dañada por la posible deformación del material espumoso.
 - Desconectar la secadora tras concluir el programa de secado seleccionado.
 - ¡El agua condensada no es adecuada para la ingestión de personas o animales: ¡No se trata de agua potable!
- **Defecto**
 - No usar el aparato en caso de avería o sospecha de avería. Las reparaciones que fuera necesario efectuar deberán ser ejecutadas por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.
 - No usar el aparato en caso de constatar daños o desperfectos en el cable de conexión. Con objeto de evitar situaciones de peligro, los cables de conexión defectuosos sólo podrán ser sustituidos por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.
 - Antes de sustituir la bombilla de la iluminación interior, es absolutamente imprescindible extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
 - Por razones de seguridad sólo deberán usarse accesorios y repuestos originales del fabricante.
- **Repuestos**
 - Secadora: Extraer el enchufe del aparato de la toma de corriente. Cortar **a continuación** el cable de conexión del aparato. Entregar el aparato en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.
 - Embalaje: no dejar jugar a los niños con el embalaje del aparato → ¡Existe peligro de asfixia!
- **Desguace y eliminación**
 - Todos los materiales utilizados son respetuosos con el medio ambiente y pueden ser reciclados o reutilizados. Contribuya activamente a la protección del medio ambiente utilizando métodos de eliminación y recuperación de materiales respetuosos con el medio ambiente.



BOSCH

⚠ Poner la secadora en marcha sólo una vez que se han leído las presentes instrucciones. Ténganse en cuenta las indicaciones que se facilitan en la página 11.

Su nueva secadora

Enhorabuena – Vd. se ha decidido por un adquirir un electrodoméstico moderno de gran calidad de la marca Bosch. La secadora por condensación se caracteriza particularmente por su bajo consumo de energía.

Cada secadora que abandona nuestra fábrica es controlada exhaustivamente respecto a su funcionamiento y perfecto estado.

En caso de dudas nuestro Servicio de Asistencia Técnica está a su disposición.

Respeto del medio ambiente

Eliminar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.

El presente aparato incorpora las marcas prescritas por la directiva europea CE/2002/96 relativa a retirada y reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos usados (WEEE).

Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

Uso correcto del aparato

- sólo en el ámbito doméstico.
- sólo para secar tejidos que se hayan lavado con agua.

- ⚠ No dejar a los niños sin vigilancia con la secadora!
- ⚠ Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora!



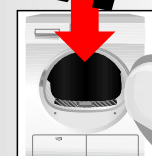
Preparativos



No conectar nunca una secadora que presente huellas visibles de daños o desperfectos. ¡Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca!



Asir el cable de conexión siempre por el cuerpo del enchufe ¡Asir el enchufe sólo con las manos secas!



Clasificar la ropa e introducirla e

Retirar todos los objetos extraños que pudiera haber en las prendas textiles. Prestar particular atención a los encajes. El tambor deberá estar vacío antes de cargar la ropa e

Véase el cuadro sinóptico de los programas en la página 10.

Véanse también las instrucciones de uso separadas con el título «Cesto de secado para prendas de lana» (según modelo).

Seleccionar y ajustar un programa

Seleccionar el programa

... y adaptarlo a las preferencias de

Todos los mandos son sensibles al tacto, por lo que sólo deberán pulsarse ligeramente.

Pulsar

Índice

Página

- Preparativos 2
- Ajustar los programas 2
- Tras el secado 4
- Consejos y advertencias sobre la ropa ... 5
- Cuidado y limpieza 6
- Sinopsis de programas 7
- Instalación 8
- Características técnicas 9
- Accesorios opcionales 9
- ¿Qué hacer cuando...? 10
- Advertencias de seguridad 11













Temperatura reducida en dos niveles para prendas textiles delicadas ☼, por ejemplo poliacrilo, poliamida, elastán, acetato, con tiempos de secado de mayor duración






Reduce la formación de arrugas y prolonga la fase de protección antiarrugas tras concluir el programa de secado

Indican el estado de desarrollo de los programas: Seco, Seco , Seco para guardar, Terminado/Protección antiarrugas

Limpiar el filtro de pelusas y /o el refrigerador del aire.

Vaciar el depósito del agua condensada.

 Delicado 
 Fácil 
Indicaciones de estado    
Indicaciones de servicio limp. filtro 
limp. depósito 

Menu (Menú)	para seleccionar los ajustes.
- /+ Modificar	para modificar todos los ajustes en la pantalla de visualización.
 Hora	Fin del programa en....(*según el programa seleccionado, por ejemplo duración: 1:54 h → 2 h. Seleccionable siempre a partir de la siguiente hora completa.)
 Señal	Intensidad del volumen de la señal acústica ajustable en cuatro niveles. (0 = Señal desactivada).
 Bloqueo (según modelo)	Protección contra uso indebido (mantener pulsada la tecla Menu (Menú) durante 5 segundos).
 Grado de secado	Ajuste fino del grado secado para tejidos Resistentes/Algod. (resistentes de algodón), Sintéticos , Mix y Programa rápido .
 Velocidad de centrifugado	Velocidad de centrifugado con la que ha centrifugado la lavadora.

para seleccionar los ajustes.

para modificar todos los ajustes en la pantalla de visualización.

Fin del programa en....(*según el programa seleccionado, por ejemplo duración: 1:54 h → 2 h. Seleccionable siempre a partir de la siguiente hora completa.)

Intensidad del volumen de la señal acústica ajustable en cuatro niveles. (0 = Señal desactivada).

Protección contra uso indebido (mantener pulsada la tecla **Menu (Menú)** durante 5 segundos).

Ajuste fino del grado secado para tejidos **Resistentes/Algod.** (resistentes de algodón), **Sintéticos**, **Mix** y **Programa rápido**.

Velocidad de centrifugado con la que ha centrifugado la lavadora.

ión, véase página 8

Verificar secadora

enchufe a corriente

en el tambor

en los bolsillos de las
dededores.
en el mismo!

na 7.

correspondientes
(delo).

de secado

de secado ... 1

de cada usuario 2

sensibles el tacto,
pulsarse muy

ar la tecla Inicio 3

horas

, 3

xió-
onexión

, 3

800 ©

Secar la ropa

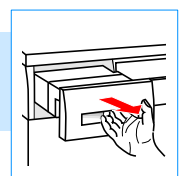


Secar la ropa



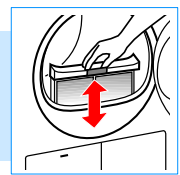
Vaciar el agua condensada

1. Extraer el depósito del agua condensada y mantenerlo en posición horizontal.
2. Vaciar el agua condensada.
3. Introducir el depósito completamente en su alojamiento, hasta que encaje.



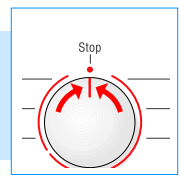
Limpiar el filtro de pelusas

1. Abrir la puerta. Extraer el filtro de su alojamiento y abrirlo.
 2. Eliminar las pelusas del filtro (pasar la mano por el filtro).
 3. Replegar el filtro, colocarlo en su alojamiento y cerrar la puerta.
- Limpiar con agua caliente filtros muy sucios u obstruidos y secarlos bien.




Desconectar la secadora

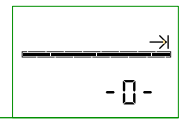
Colocar el selector de programas en la posición de desconexión **Stop**.
¡No dejar la ropa húmeda dentro de la secadora!



Retirar la ropa

Gracias a la función automática de protección antiarrugas, el tambor de la secadora se mueve a intervalos determinados, quedando la ropa durante una hora suelta y suave (estando activada adicionalmente la función **Fácil** , la ropa permanece suelta y suave hasta dos horas – según el modelo de aparato concreto).

Fin del programa tan pronto como se ilumine →



Introducir adicionalmente ropa o retirarla del aparato

1. Al abrir la puerta se interrumpe el proceso de secado.
2. Introducir la ropa adicional o retirar la ropa de la máquina. Cerrar la puerta.
3. En caso necesario, seleccionar de nuevo el programa de secado y las funciones adicionales.
4. Pulsar la tecla **Inicio/Stop**.



¡El tambor y la puerta pueden estar calientes!

Consejos y advertencias sobre la ropa ...



Símbolos que incorporan las prendas

Ténganse en cuenta las indicaciones que facilitan los fabricantes.



Secado a temperatura normal.



Secado a baja temperatura -> Seleccionar adicionalmente **Delicado**.



No apto para secado en secadora.



Las siguientes prendas no deberán secarse en secadora:

- Prendas no permeables al aire (p. ej. revestidas de goma).
- Tejidos delicados (seda, cortinas sintéticas) -> ¡Se forman arrugas!
- Ropa empapada de agua -> ¡Alto consumo de energía!
- Ropa manchada de aceite

Consejos prácticos para el secado de la ropa

- Para asegurar un resultado de secado uniforme, clasificar la ropa según el tipo de tejido y el programa de secado.
- Cerrar las cremalleras, ganchillos de sujeción. Abotonar las fundas, atar los cinturones sueltos, las cintas de los delantales, etc.
- No secar en exceso las prendas sintéticas. -> ¡Riesgo de arrugas! Dejar que la ropa acabe de secarse al aire.
- No planchar las prendas inmediatamente después del secado. Doblar la ropa durante un cierto tiempo. -> La humedad restante se reparte así de manera uniforme.
- Los géneros tricotados (p. ej. camisetas) pueden encoger durante el secado. -> No utilizar el programa **Extra seco**.
- La ropa almidonada sólo es adecuada con limitaciones para el secado en la secadora -> El almidón genera una capa que dificulta el secado.
- En caso de una escasa carga de ropa, seleccionar un programa por tiempo.

Protección del medio ambiente/ Consejos para reducir el consumo

- Antes de secar, centrifugar bien la ropa en la lavadora. Una velocidad de centrifugado más alta acorta la duración del ciclo de secado y reduce el consumo de energía. Centrifugar también las prendas sintéticas.
- Aprovechar la capacidad de carga máxima recomendada, pero no rebasarla -> *Página 7 «Sinopsis de los programas».*
- Procurar una buena ventilación del recinto.
- Limpiar el filtro de pelusas tras concluir cada ciclo de secado -> *Página 4.*
- Mantener limpio el refrigerador del aire -> *Página 6 «Cuidados y limpieza».*
- Mantener libre la rejilla de la entrada de aire -> No revestir ni pegar con cola la rejilla de la entrada de aire.

Cuidado y limpieza



¡Realizar estos trabajos sólo con la máquina desconectada!



Cuerpo de la secadora, cuadro de mandos, rejilla de la entrada de aire

- Frotar con un paño suave y húmedo.
- No utilizar nunca agentes agresivos o disolventes para limpiar la secadora.
- Eliminar inmediatamente los restos de detergentes o agentes limpiadoras que pudiera haber.
- Durante el secado puede acumularse agua esporádicamente entre la ventana y la junta. Este hecho no repercute sobre el funcionamiento de la secadora!

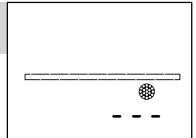
Limpiar el filtro protector 3-4 veces al año o en caso de que parpadee el piloto de aviso tras limpiar el filtro de pelusas.



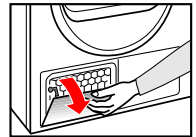
Refrigerador del aire / Filtro protector

¡Retirar sólo el filtro protector! Limpiar el refrigerador del aire situado detrás del filtro una vez al año.

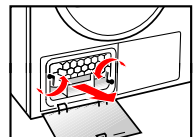
- Dejar enfriar la secadora.
- Colocar un paño absorbente debajo de la trampilla de mantenimiento para recoger el agua residual que pudiera salir del aparato.



1. Desbloquear la trampilla de mantenimiento.
2. Abrir completamente la trampilla de mantenimiento.



3. Girar las palancas de cierre una hacia la otra.
4. Extraer el filtro protector / el condensador.

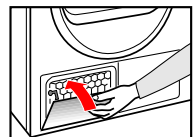


¡Prestar atención a no ocasionar daños en el filtro protector y en el refrigerador del aire! Limpiarlo sólo con agua tibia. ¡No emplear nunca objetos duros ni puntiagudos!

5. Limpiar completamente el filtro protector y el refrigerador del aire, dejándolos escurrir bien.
6. Limpiar las juntas.
7. Introducir el filtro protector / el refrigerador del aire en su alojamiento. ¡El asa debe estar hacia abajo!
8. Girar las dos palancas de cierre a su posición original.



9. Cerrar la trampilla de mantenimiento hasta hacerla enclavar.



Características técnicas

- Medidas (Prof. x Anch. x Alt.) 60 x 60 x 85 (altura ajustable)
 - Peso (neto) aprox. 45 kg
 - Máx. capacidad de llenado 7 kg
 - Depósito del agua condensada 4,2 litros
 - Tensión de conexión
 - Potencia de conexión
 - Fusible
 - Número de producto (E-Nr.)
 - Número de fabricación (FD)
- } véase la placa de características del aparato

La placa de características se encuentra en la parte posterior del aparato.

Valores de consumo

Los valores reseñados son valores de referencia obtenidos bajo condiciones estándar, pudiendo producirse divergencias de hasta un 10%.

	Velocidad de centrifugado r.p.m. (humedad residual)		Tiempo de secado en minutos con 8 minutos de tiempo de enfriamiento		Consumo de energía en kWh	
	10 A	16 A	10 A	16 A	10 A	16 A
Resistentes/Algod. 7 kg						
S. para guardar*	1400	(aprox. 50%)	112	89	3,36	3,36
	1000	(aprox. 60%)	131	104	3,92	3,92
	800	(aprox. 70%)	150	120	4,48	4,48
Seco ☹*	1400	(aprox. 50%)	93	69	2,42	2,42
	1000	(aprox. 60%)	111	82	3,06	3,06
	800	(aprox. 70%)	130	94	3,70	3,70
Sintéticos 3,5 kg						
Seco para guardar*	800	(aprox. 40%)	48	42	1,35	1,35
	600	(aprox. 50%)	60	51	1,65	1,65

* Programa de ensayo según normas DIN EN 61 121 e IEC 61 121

Iluminación interior del tambor (según modelo) (Bombilla E14, 15 W)

La iluminación del tambor se activa al abrir o cerrar la puerta, así como al arrancar un programa; la iluminación se apaga automáticamente.

Accesorios opcionales

Nº de pedido

WTZ 1110 **Kit para conexión de un tubo flexible de evacuación del agua condensada**
El agua condensada se evacúa directamente a través de un tubo flexible.

WTZ 11310 **Kit de unión para columna de lavado-secado**
La secadora se puede colocar sobre una lavadora adecuada de la misma profundidad y anchura.

WTZ 11300 Como el accesorio WTZ 11310, pero con tabla de trabajo extraíble.

WTZ 10290 **Tapa para montaje bajo encimera**
La secadora se puede montar bajo encimera en una fila de muebles.

¿Qué hacer cuando ..?



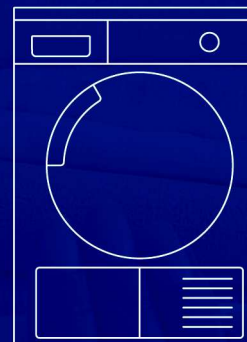
Las reparaciones que fuera necesario efectuar sólo deberán ser ejecutadas por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o por personal técnico autorizado.
Para evitar una intervención innecesaria del servicio técnico, compruebe si la avería o el fallo que usted ha constatado se encuentra recogido en los siguientes consejos y advertencias. De este forma se evitará usted gastos innecesarios, dado que en estos casos, los gastos del técnico – también en casos de asesoramiento – no quedan cubiertos por las prestaciones del servicio de garantía. En caso de solicitar la intervención del Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el de fabricación (FD) de su unidad. Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato (véase la cara interior de la puerta).

- El piloto de aviso «Inicio / Stop» no se ilumina. ¿Está acoplado el enchufe de conexión en la toma de corriente?
¿Se ha seleccionado un programa de secado?
Verificar el estado del fusible de la instalación eléctrica de la vivienda.
- El símbolo ☹ (limp. depósito) y el piloto «Inicio / Stop» parpadean. Vaciar el depósito del agua condensada.
En caso de estar instalado, verificar el tubo flexible de evacuación del agua condensada (cerciorarse de que no presente pliegues).
- El símbolo ⚙ (limp. filtro) y el piloto «Inicio / Stop» parpadean. Limpiar el refrigerador del aire, véase la página 6 «Cuidados y limpieza»
Limpiar el filtro de pelusas, véase la página 4.
- La secadora no arranca. ¿Se ha pulsado la tecla «Inicio / Stop»?
¿Está cerrada la puerta del aparato?
¿Se ha seleccionado un programa de secado?
¿La temperatura es superior a 5 °C?
- Se producen fugas de agua. Nivelar la secadora (posición horizontal).
Limpiar la junta del refrigerador del aire.
- La puerta se abre por sí misma. Cerrar la puerta hasta que encaje de modo audible.
- No se ha alcanzado el grado de secado deseado o el tiempo de secado es demasiado largo. Limpiar el filtro de pelusas / refrigerador del aire, véase página 4/6.
Vaciar el depósito del agua condensada.
Verificar el tubo flexible de evacuación del agua condensada (en caso de estar instalado).
La temperatura del entorno es superior a 30 °C → Procurar una suficiente ventilación.
La rejilla de la entrada del aire de refrigeración está posiblemente bloqueada u obstruida → Desobstruirla.
¿Se ha ajustado un programa inadecuado? Véase página 7.
Se ha instalado la secadora demasiado cerca de muebles u otros aparatos? Procurar una suficiente circulación de aire.
Se ha producido un corte del suministro de corriente → Volver a arrancar la secadora.
- La ropa está húmeda. Seleccionar un programa de secado superior o activar adicionalmente un programa por tiempo, véase la página 7.
La ropa caliente parece más húmeda de lo que es realmente.
- La humedad del recinto aumenta fuertemente. Procurar una suficiente ventilación del recinto.
¿Está bloqueada u obstruida la rejilla de la entrada de aire?
→ Desobstruirla.
Cerciorarse de que el refrigerador del aire está instalado.
- Uno o varios de los pilotos de aviso del estado de los programas parpadean. Limpiar el filtro y el refrigerador del aire, véase página 4/6.
Verificar las condiciones de instalación del aparato, véase la página 8.
Desconectar el aparato, dejarlo enfriar, volverlo a conectar y seleccionar de nuevo el programa de secado.
- ¿La iluminación interior del tambor (según modelo) no funciona? Extraer el cable de conexión de la toma de corriente. Abatir la trampilla protectora de la bombilla por encima de la puerta (con ayuda de un destornillador Torx 20) y sustituir la bombilla. Cerrar la trampilla.
- Si la avería persistiera y no se pudiera subsanar en función de los consejos y advertencias anteriores, o debiera realizarse una reparación:
– Colocar el selector de programas en la posición **Stop**.
– Extraer el cable de conexión del aparato de la toma de corriente.

Advertencias de seguridad



- En caso de emergencia**
- Extraer el cable de conexión del aparato inmediatamente de la toma de corriente o activar el fusible de la instalación eléctrica.
- Montar y utilizar**
- la secadora SOLO en el interior del hogar.
 - para el secado de prendas textiles.
- No**
- utilizar la secadora para tareas distintas de las reseñadas más arriba.
 - modificar ni alterar las características técnicas o propiedades de la máquina.
- Peligros**
- Los niños y las personas no instruidas en el manejo de la secadora no deberán usarla ni manipularla.
 - No dejar a los niños con la secadora, sin la vigilancia de una persona adulta.
 - Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora.
 - Retirar todos los objetos extraños que pudiera haber en los bolsillos de las diferentes prendas textiles. Prestar particular atención a mecheros y encendedores → ¡Existe peligro de explosión!
 - No apoyarse ni sentarse en la puerta de la máquina → ¡Peligro de vuelco!
 - Abrir siempre la puerta cuidadosamente: Puede salir vapor caliente.
- Instalación**
- A partir de una temperatura inferior a los 0 °C pueden producirse daños en el aparato.
 - Fijar las tuberías y mangueras, de lo contrario existe peligro de caídas al tropezar con ellas.
- Conexión a la red eléctrica**
- Conectar el aparato únicamente a una toma de corriente alterna (monofásica) provista de toma a tierra, instalada según la normativa vigente, de lo contrario no está garantizada la seguridad de funcionamiento del mismo.
 - Procurar una suficiente sección transversal del cable.
 - Emplear sólo interruptores de corriente diferencial provistos de este símbolo:
 - El enchufe y la toma de corriente deberán ser compatibles.
 - No utilizar enchufes ni acoplamiento múltiple ni cables de prolongación.
 - No tocar el enchufe con las manos húmedas.
 - ¡No tirar del cable de conexión del aparato, sino cogerlo siempre por el cuerpo del enchufe!
 - Prestar atención de no causar desperfectos o daños en el cable de conexión del aparato.
- Manejo del aparato**
- Cargar sólo ropa en el tambor. Verificar siempre la carga del tambor antes de poner la secadora en marcha.
 - No utilizar la secadora en caso de que las prendas hubieran estado en contacto con disolventes, aceites, ceras, grasas o pinturas (fijadores de pelo, quitasmanchas, quitamanchas, disolvente, etc.) → ¡Peligro de inflamación o explosión!
 - Peligro a causa de polvos (polvo de carbón, harina). No usar la secadora → ¡Peligro de explosión!
 - No usar la secadora en caso de que la ropa contenga materia esponjosa o gomaespuma: Las prendas elásticas puede quedar destruidas y la secadora misma podría resultar dañada por la posible deformación del material espumoso.
 - Desconectar la secadora tras concluir el programa de secado seleccionado.
 - ¡El agua condensada no es adecuada para la ingestión de personas o animales: ¡No se trata de agua potable!
- Defecto**
- No usar el aparato en caso de avería o sospecha de avería. Las reparaciones que fuera necesario efectuar deberán ser ejecutadas por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.
 - No usar el aparato en caso de constatarse daños o desperfectos en el cable de conexión. Con objeto de evitar situaciones de peligro, los cables de conexión defectuosos sólo podrán ser sustituidos por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.
 - Antes de sustituir la bombilla de la iluminación interior, es absolutamente imprescindible extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
- Repuestos**
- Por razones de seguridad sólo deberán usarse accesorios y repuestos originales del fabricante.
- Desguace y eliminación**
- Secadora: Extraer el enchufe del aparato de la toma de corriente. Cortar a continuación el cable de conexión del aparato. Entregar el aparato en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.
 - Embalaje: no dejar jugar a los niños con el embalaje del aparato → ¡Existe peligro de asfixia!
 - Todos los materiales utilizados son respetuosos con el medio ambiente y pueden ser reciclados o reutilizados. Contribuya activamente a la protección del medio ambiente utilizando métodos de eliminación y recuperación de materiales respetuosos con el medio ambiente.



Secadora de ropa

es Instrucciones de uso e instalación



Poner la secadora en marcha sólo una vez que se han leído las presentes instrucciones. Ténganse en cuenta las indicaciones que se facilitan en la página 11.